

溫市短租民宿急增6成

涉違例安全堪憂 市府研究規管

【明報專訊】一項有關短期出租房屋予旅客居住的調查顯示，此類短期出租民宿（bnb），在溫哥華有急速增加趨勢，並對溫市本來已十分嚴峻的出租屋不足問題，帶來更大的負面影響，亦涉及違規問題，溫市政府正對有關問題進行研究。

西門菲沙大學研究員 Karen Sawatzky 表示，最新調查顯示，Airbnb 網站是時興的出租民宿途徑，該網站列出溫市出租的民宿，每年以 63% 的幅度增長，而且不僅限於旅遊旺季。以過去 6 個月為例，登出的民宿數目便增加了 1,000 個，令總數增至 4,728 個。

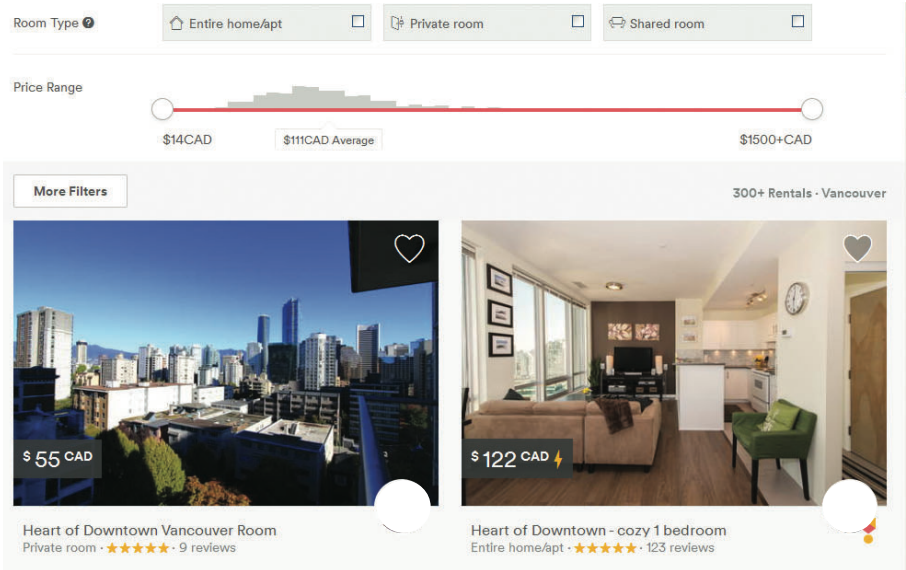
此類民宿的短期租金，由數十元至數百元不等，平均為 127 元。若以此平均數乘以每月 30 天出租來計算，每月租金便可達 3,810 元，相比將房屋以月租形式出租，是長期出租所獲房租的兩、三倍。

她指出，民宿大幅增加，可能會令到本地的長期出租屋減少，因為部分本來將房屋長期出租的業主，可能會改成民宿出租。

她強調，溫市的出租屋空置率目前低於 1%，但正常情況出租屋空置率應該維持在 3% 水平。

卑詩房東協會（Landlord BC）行政總裁 David Hutniak 表示，此類民宿除因為沒有特別許可證而屬違法外，亦可能違反租務條例，以及衍生出安全問題。

溫市政府目前正對民宿相關問題作研究，以確定是否需要在未來加強規管。



溫市民宿短租急劇增加，衍生不少問題。（Airbnb 截圖）

大溫地區天氣預測

今天	12/15 (二)	12/16 (三)	12/17 (四)
雪雨 2-6°C	雨 1-4°C	晴 2-4°C	雨 4-5°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-9 - 3	晴
愛蒙頓	-15 - -5	多雲
溫尼辟	-7 - -1	多雲
多倫多	8 - 12	雨
渥太華	5 - 8	多雲
滿地可	6 - 7	晴間雨
三藩市	6 - 14	晴
洛杉磯	5 - 16	晴
紐約	14 - 18	晴間雨
香港	13 - 20	多雲
台北	14 - 19	雨
北京	-5 - 3	晴
上海	3 - 11	晴
廣州	11 - 18	晴
新加坡	25 - 31	雷暴
東京	9 - 15	多雲
悉尼	20 - 28	多雲
倫敦	8 - 10	雨

業界：聖誕餐訂位不如春節

【明報專訊】聖誕臨近，大溫處處洋溢着節日的氣氛。很多餐廳提前月餘即開始宣傳聖誕大餐，不少中餐館也推出聖誕菜式，有些高達近千元一圍。但業界多數表示，今年聖誕餐訂位情況比去年差，聖誕節生意比起春節、中秋等中國傳統節日都差得遠。

列治文一間中餐館經理洪先生表示，餐廳每年都會推出聖誕菜式供客人選擇，今年的聖誕大餐售價 788 元，菜式包括聖誕海鮮拼盤、香草煎澳洲羊架、墨西哥野生鮑魚、蒜蓉蒸大龍蝦等。餐廳從月初即開始宣傳，但反響並不熱烈。洪先生表示，一方面華裔對西式節日並不熱衷，即使聖誕節來餐廳也更喜歡隨心所欲點傳統普通中餐菜式；另一方面聖誕節客人還是更喜歡去西餐廳慶祝。

溫哥華一間中餐館經理 Sam 也表示，推出聖誕大餐主要為應節，聖誕始終是西方節日，不如中國傳統節日的時候，好像除夕、中秋，甚至母親節，生意火爆。他亦指出，餐廳今年推出的聖誕餐比去年升了 30 元，主要原因是用料升級，雖然一年來物價飛漲令成本增加，但因為擔心流失客源，餐廳並不敢因此加價，只能賺少一點，薄利多銷。



列市一間海鮮酒家經理周勤俊（圓圖）則表示，該餐廳今年推出每圍 380 多元到 800 多元不等的聖誕大餐，但可能受整體經濟環境影響，聖誕餐預訂情況不如去年。雖然訂臺人數差不多，但平均消費額度相應減少，比如原來訂每圍五六百元的，現在改成四五百元。

相比之下，聖誕節期間卻是西餐廳一年中的黃金時間。溫哥華一間西餐廳經理曹女士稱，從本月 19 日至 26 日一周的時間內，餐廳將推出特色聖誕套餐，人均 20 多元至 40 元不等，豐儉由人。她說，雖然一年來食材成本上漲了 25%，但聖誕餐價格與往年相比只增加了一兩元而已，為了穩定客源，只能犧牲利潤。她表示，聖誕、新年、情人節等都是西餐廳生意比較紅火的時段，但因為聖誕節慶祝時間較長，所以也是西餐廳一年當中生意最旺的時候。

中僑技工英語會話班

【明報專訊】中僑本那比/新西敏移民安頓中心定於明年 1 月，為有工程/技術工人職業背景的新移民開設免費英語會話班，凡是曾經有在工程或技術領域工作經驗的新移民都可以報名參加。

該會話班幫助新移民學習工程/技術工人行業的正規職場英語和專業術語，同時在職業顧問的支持以及移民安頓諮詢師的協助下，尋找合適的工作。不僅如此，該課程還幫助新移民建立與本地僱主聯繫的機會，通過實地考察拜訪本地公司，新移民可以更加增強對本地勞工市場的了解。成功完成此學習項目的學員還可獲得畢業證書。

明年 1 月 11 日開課

參加者資格：持有楓葉卡者、受保護人士及住家保母，英語 CLB 5 級或以上。有興趣的新移民可以即刻致電 604-430-1899 報名參加下一期的會話班。新班開始時間為 2016 年 1 月 11 日至 3 月 4 日，課程為每周一至四早上 9 時至下午 2 時半。

地點：中僑本那比/新西敏移民安頓中心（5172 Kingsway, Burnaby）。

總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons 正對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T 大統華超市旁)
分店：#101-2048 West 41st., Ave. Vancouver (Kerrisdale)
分店：4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay 之間)
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM (七天)，列治文分店：10:00AM-6:00PM (七天)，溫哥華/本拿比分店：10:00AM-6:00PM (週一至六，週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-261-7838, 604-261-7839
604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品（最 GMP 大藥廠）
快遞包裹，代為裝箱服務，
中 / 港 / 台郵遞包裹免稅，快捷又方便

慶祝聖誕節 有禮大贈送

凡購滿 \$120 (稅前) **送** \$10 禮券 (Gift Card) 多買多送

購滿 \$300 (稅前) **再送** 天然維他命 E with 膠原蛋白保濕霜
Vitamin E with Collagen Moisturizing Cream

或 購滿 \$500 (稅前) **送** 天然精油和熏香燈座禮盒 (芳香療法)
Aroma Force Diffuser Gift Set

禮券優惠期間：
2015 年 12 月 1 日至 12 月 24 日截止。
(紅標籤及特價產品，不適用於本次活動)

禮券使用方法：
禮券可為抵價券，不能兌換現金，禮券有效使用期間，開始於 2016 年 1 月 15 日至 6 月 30 日。

本公司 12 月 25 / 26 日暨 1 月 1 日元旦休假，不便之處，敬請原諒！ 敬祝 聖誕節和元旦假期快樂！

野生黑鱈魚專門店

美味野生 Seaborn Vancouver 數量有限先到先得

CHRISTMAS SALE

新鮮煙三文魚

預訂請於 12 月 18 日前

紅鮭 \$3.5/100g, \$15.88/lb \$20-25/每片

三文魚皇 \$4.75/100g, \$21.38/lb \$20-25/每片

取貨日期 12 月 23 日, 24 日, 27 日 - 30 日

乾燥松茸 Dried Pine Mushroom \$120/1lb \$100/lb	冷凍紅鮭三文魚 \$7.99/1lb \$6.50/lb	吞拿魚刺身 Sashimi Grade Tuna \$10.50/1lb \$8.90/lb	冷凍紅雞魚 (去肚) \$5.99/1lb \$4.99/lb	明太魚扒 Pacific Cod Fillet \$6.00/袋
---	---------------------------------	--	------------------------------------	--

加拿大海產快遞中國！來店下單或網上購物 www.seaborn.ca 選擇中文

SEABORN 溫哥華店 Tel: (604) 261-2230
e-mail: lyoh@seaborn.ca
1310 West 73rd Ave. Vancouver, B.C. (73rd Ave x Hudson St)
營業時間 9:00AM~6:00PM ※有停車場※
每週七天營業、公假日休息
http://www.seaborn.ca

安耀冷藏倉儲公司

SHARP BASE Cold Storage

- ▶ 新增過萬呎凍房：專門儲存冷藏海產，各類冷凍食品
- ▶ 另設乾貨倉庫：存放或分銷各類貨品、食品等
- ▶ 專辦各類海產、食品、唐雜等 **進口驗櫃**
- ▶ 安排海關及 CFIA **入口退貨** 出關手續文件
- ▶ 船運安排、存倉、保稅（裝、拆、轉包裝等）
- ▶ 設備完善，24 小時電腦監察

地址：2/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6
Tel: 604-298-6969 Fax: 604-298-8566
** 辦公時間內歡迎任何查詢 **
(9:00AM-5:00PM 星期六、日 假期休息)

安耀船務 (加拿大) 有限公司

SHARP BASE Shipping & Transport (Canada) Ltd.

- ▶ 冷凍及乾貨、散貨或整櫃，轉口/直運/進出口
- ▶ 香港 → 溫哥華、多倫多冷藏散貨
- ▶ 海、陸、空，全面運輸及報關服務
- ▶ 兼裝運：私人回流，各型號 **汽車**，大小遊艇或超尺碼等

地址：1/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6
Tel: 604-689-8238 Fax: 604-689-3111
Email: info@sharpbase.com Website: www.sharpbase.com